

EXTERNO (Para distribución general)
EUR 25/11/93/s
AU 204/93

22 de junio de 1993

Índice AI:
Distr: AU/SC

"Desaparición"

GRECIA: Tom NATSIS, 23 años
Roberto NATSIS, 25 años

=====

Amnistía Internacional siente grave preocupación por el bienestar de los primos Tom Natsis y Roberto Natsis, de los cuales no se sabe nada desde que fueron detenidos por la policía griega el 4 de marzo de 1993. Tom y Roberto Natsis son dos ciudadanos albaneses de etnia griega. Antes de su "desaparición", ambos trabajaban en Zagora, en la zona centro-oriental de Grecia, valiéndose de sus visados turísticos.

Hacia la una de la madrugada del 4 de marzo, un agente de policía armado, de nombre Vasilis, se presentó en la casa que ambos primos compartían con otras dos personas en Zagora. Les dijo que recogieran sus pasaportes y pertenencias porque les iba a llevar a Volos (la localidad más próxima) para un "asunto policial". Parece ser que las otras dos personas que residían en el domicilio oyeron esta explicación.

A la mañana siguiente, la policía confirmó a un amigo de los Natsis, que fue a la comisaría de Zagora a preguntar por ellos, que habían detenido a ambos primos, y añadió que aún se encontraban bajo custodia. Diez días después, al hacerse nuevas indagaciones, la policía declaró que, tras la detención, habían dejado a Tom y Roberto Natsis en un autobús que iba hacia Volos. El hermano de Tom Natsis, Nico Natsis, se trasladó entonces a Zagora desde Albania para intentar averiguar su paradero. Cuando el 15 de abril se hicieron algunas pesquisas en favor de Nico Natsis, la policía de Zagora dijo que la detención de los dos hombres había tenido lugar a la una de la madrugada del 4 de marzo, y que una hora después la policía de Atenas se los había llevado. La policía de Zagora dijo que no sabía dónde estaban los dos hombres.

Sin embargo, al día siguiente, 16 de abril, cuando Nico Natsis hizo sus propias averiguaciones en la comisaría de policía y enseñó fotografías de Tom y Roberto a los agentes, la información que le dio la policía se contradecía con las anteriores informaciones. En primer lugar, le dijeron que los dos hombres habían estado en la comisaría "unos cuatro meses antes", si bien luego afirmaron que no los habían retenido porque sus papeles estaban en regla. Desde entonces, la policía de Zagora mantiene que nunca detuvieron a los dos hombres. Dos residentes de Zagora han informado a Nico Natsis de que la policía dejó a Tom y a Roberto en un autobús, aunque esto era lo último que sabían de ellos. Las reiteradas gestiones ante el jefe de Policía de Seguridad en Volos, el Departamento de Extranjeros en Atenas y la embajada albanesa

han sido infructuosas.

Amnistía Internacional acaba de tener conocimiento de la "desaparición" de Tom y Roberto Natsis. Según la información de que dispone la organización, no se ha emprendido ninguna investigación sobre estas "desapariciones", pese a las reiteradas investigaciones con las distintas autoridades policiales y a las fuertes evidencias de implicación de la policía. Amnistía Internacional considera que debería iniciarse una investigación completa sobre la presunta implicación de la policía de Zagora, Volos y Atenas como cuestión prioritaria, con el fin de averiguar qué ha sido de los dos hombres.

ACCIONES RECOMENDADAS: Telegramas, fax, cartas urgentes, cartas por vía aérea, en griego, inglés, francés, alemán o en la propia lengua del remitente:

- expresando preocupación por la "desaparición" de Tom y Roberto Natsis en marzo de 1993 y por la presunta implicación de la policía griega en su "desaparición";
- instando a que se adopten todas las medidas necesarias para emprender una investigación completa sobre sus desapariciones como cuestión prioritaria, con el fin de averiguar sus paraderos.

LLAMAMIENTOS A:

Mr Nikolaos Gelestathis
Minister of Public Order
1 Katehaki Street
101 77 Athens
Grecia

Telegramas: Minister Gelestathis, Ministry of Public Order, Athen, Grecia

Fax: +30 1 69 23 821

Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro

COPIAS A:

1) The Chief Prosecutor in Volos, responsible for Zagora

The Chief Prosecutor
Public Prosecutor's Office
Megaro Dikastirion
Volos
Grecia

2) The Minister of Foreign Affairs

Mr Michalis Papakonstandinou
Minister of Foreign Affairs
Ministry of Foreign Affairs
1 Akadimias
106 71 Athens
Grecia

Fax: +30 1 36 09 716

36 24 195

y a la representación diplomática acreditada de Grecia en el país del remitente. Este mes se celebra en Austria la Conferencia Mundial de Derechos Humanos; pueden aumentar la eficacia de sus llamamientos enviando copias también a la representación diplomática acreditada de Grecia en Austria durante el mes de junio, a la siguiente dirección:

Embajada griega:

The Ambassador
Botschaft von Griechenland
Argentinierstrasse 14, 1040 Wien
Austria

Fax: + 43 1 505 62 17

SE RUEGA ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del 3 de agosto de 1993.